

## Liebe Leserinnen und Leser,



das Lied "Ich geh' mit meiner Laterne" kennen all diejenigen, die entweder selbst als Kind oder später als Begleitung bei einem Sankt-Martins-Umzug beteiligt waren.

Früheste Nachweise des Textes tauchen am Anfang des 19ten Jahrhunderts sowohl in Lübeck als auch in Wien auf und zeigen damit, dass bereits um diese Zeit eine Verbreitung weit fortgeschritten war.

Erinnert wird mit dem Umzug selbst an die Nächstenliebe des römischen Martin von Tours, der nach der Überlieferung seinen Mantel mit einem armen Bettler geteilt haben soll und der so bescheiden war, dass er sich bei seiner Berufung zum Bischof in einem Stall versteckte, bis er von einigen Gänsen verraten wurde.

Obwohl die Verehrung des Heiligen dem katholischen Glauben entspringt, sind die damit verbundenen Bräuche heutzutage weitgehendst konfessionslos und vor allem auf Kinder ausgerichtet. In Kindergärten und Grundschulen werden so gemeinsam die Laternen gebastelt, die dann beim tatsächlichen Sankt-Martins-Umzug am traditionellen Festtag, dem 11. November, entzündet und mitgetragen werden.

In manchen Orten ist im Anschluss an den allgemeinen Umzug auch das Martinssingen üblich. Die Kinder ziehen dabei von Haus zu Haus und erhalten für ihre Gesänge von den Anwohnern kleine Geschenke in Form von Obst und Süßigkeiten.

Können Sie sich noch an Ihre eigene Laterne erinnern? Brauchten Sie viel Hilfe beim Basteln oder war nur ein bisschen Anleitung nötig? Vielleicht wäre nun auch ein guter Zeitpunkt Schere und Klebestift hervorzuholen und mit Karton und Transparentpapier nochmals kreativ zu werden.

In diesem Sinne "Dort oben leuchten die Sterne, hier unten leuchten wir".

Viele Grüße Ihr Martin Wälde

Martin Walle

## **Impressum**

Hauszeitschrift AWO-Seniorenzentrum Ludwig-Frank-Haus, Marie-Juchacz-Str. 8, 77933 Lahr Herausgeber: Martin Wälde | Redaktion: Anneliese Wöhrle, Simone Dupps, Rosemarie Rimpf Gestaltung: www.konzept-projekt.de | Erscheinungsweise: monatlich | Auflage: 250 Ex. | Telefon: 07821 9229-0 Fax: 07821 9229-1091 | E-Mail: rosemarie.rimpf@awo-baden.de und simone.dupps@awo-baden.de Bildnachweis: Titelbild, S.3 Wetterregeln, S.15 Grabstein © Fischer-Rimpf | S.4 Blumen, S.14 Akkordeon & Gitarre, Herz, Weg, S.15 Nebelpfad © pxhere.com | S.14 Hände © ChenPG - Fotolia | S.4 Curie, Lagerlöf, Twain © wikipedia/wikimedia | alle anderen Bilder © AWO-Seniorenzentrum Ludwig-Frank-Haus/AWO Bezirksverband Baden

## **Inhaltsverzeichnis**

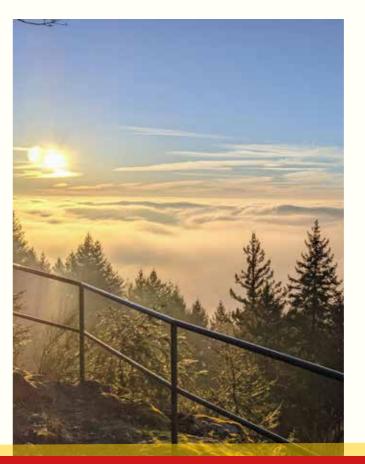
	Seite		Seite
Vorwort	2	Hinter den Kulissen	13
Willkommen, Wetterregeln	3	Regelmäßige Angebote,	
Geburtstagskalender	4	Jubiläum, neue Mitabeiter/	innen,
Zikrus Fankordi	5	Verabschiedung	14
Speiseplan	7	Gedicht, Gedenken	15
Rätsel	12	Veranstaltungen	16

## Willkommen

Wir heißen unsere neuen Heimbewohnerinnen und Heimbewohner sowie unsere Kurzzeitpflegegäste herzlich willkommen.
Wir wünschen ihnen in unserem Haus eine angenehme und zufriedene Zeit.

Robert B. ossler | Karin L. | Hans M.

## Wetterregeln



Hat der November einen weißen Bart, dann wird der Winter lange hart.

Tummeln sich die Haselmäuse, ist es noch weit mit des Winters Eise.

November-Morgenrot mit langem Regen droht.

www.ludwig-frank-haus.de

## Geburtstagskalender

Herzliche Glückwünsche an alle Bewohnerinnen und Bewohner, die im **NOVEMBER** geboren sind.

O2. Sonja F.
O3. Klaus K.
O5. Ruth R.
O6. Gerda H.
O7. Erika K.
O8. Paula R.
O8. By Jahre WB Mietersheim
O8. Gerda H.
O8. Gerda H.
O8. By Jahre WB Mietersheim
O8. Gerda H.
O8. By Jahre WB Wohnbereich Lahr
O8. By Jahre WB Wohnbereich Lahr
O8. By Jahre HG Reichenbach
O8. By Jahre HG R

## **Persönlichkeiten**, die ebenfalls im November geboren sind:



Marie Curie 7.11.1867 in Warschau polnisch-französische Physikerin



Selma Lagerlöf 20.11.1858 Schweden schwedische Schriftstellerin



Mark Twain 30.11.1835 in Florida amerikanischer Schriftsteller



## Zirkus Frankordi

Nicht schlecht staunten die Bewohnerinnen und Bewohner, als sich auf der Wiese vor dem Ludwig-Frank-Haus an einem sonnigen Septembernachmittag Alpakas, Ponys, Hängebauchschweine, Laufenten, Kaninchen, Meerschweinchen und Schafe tummelten. Alle Tiere handzahm und vollkommen entspannt. Grund dafür war, dass der Zirkus Frankordi mit seinem Streichelzoo und einer unglaublichen Zirkusshow zu Gast war.

Der Streichelzoo lockte gleich zu Beginn die Bewohnerinnen und Bewohner zur Wiese. Viele trauten sich, die Tiere mit dem von der Zirkus-

familie Frank mitgebrachten Futter zu füttern. Die Tiere selbst forderten Streicheleinheiten ein, die sie von Bewohnerinnen und Bewohnern bereitwillig und mit strahlenden Gesichtern bekamen. Insgesamt drei Stunden blieben die Tiere vor Ort, sodass sie ausführlich beobachtet, gestreichelt und gefüttert werden konnten.

Zauberei, Jonglage, Akrobatik, Clowns, Musik, Hundedressur, aufwändige Kostüme, also wirklich alles, was zu einer richtigen Zirkusshow gehört, brachte die Familie Frank, das Ehepaar und seine drei Kinder, auf die wunderschön vorbereitete Bühne im Innenhof des Hauses. Deren Auftritt war sehr liebevoll und unglaublich ansprechend. Gebannt und mit leuchtenden Augen verfolgten die Zuschauerinnen und Zuschauer die einstündige Show.



























	seplan vom 30				Anderungen vorbehalt				
täg- lich	Frühstück (7:30- 9:45 Uhr)	Zwisch	enmahlzeit:	Mittags (14:30- 16		Spätmahlzeiten			
	nach Wahl		nurt oder Obst	(14:30-16 wechselnde		-auf Wunsch-			
Ton	Vallkoot / Mina		essen (11:4						
Tag	Vollkost / Misc	inkost	Fleischfreie / Ko			endessen 20:00 Uhr (kalt)			
Mo.	Blumenkohlsup	oe <sup>2,F,G</sup>	Blumenkohl			kartoffeln <sup>G</sup>			
	Bunte Reispfanne	mit Puten-	Pfannkuch	en <sup>A,A1,C,G</sup>	Kräu	terquark <sup>G1,G</sup>			
	streifen <sup>G,F</sup> Blattsalat mit Dres		Apfelr Obst der S						
	Obst der Sais		Obst del v	Jaison ·					
	707 kcal, 26 g Fett, 74 Eiweiß	g KH, 39 g	410 kcal, 9 g Fet Eiwe		336 kcal, 16	g Fett, 29 g KH, 17 g Eiweiß			
Di.	Erbsencremesup		Erbsencreme			er Aufschnittteller			
	Spaghetti A Tomatenso		Schupfnud Sauerkr		1	,2,16,G,J,F2			
	Grüner Salat		Grüner S						
	540 kcal, 25 g Fett, 61 Eiweiß	g KH, 13 g	741 kcal, 37 g Fe		202 kcal, 1	7 g Fett, 0 g KH, 11 g Eiweiß			
Mi.	Gemüsecremesur	pe <sup>2,F,G,I</sup>	Gemüsecrem		Putens	schnitzel <sup>A,A1,F5</sup>			
	Hacksteak <sup>A,A1</sup> , Kartoffelpüree		Kichererbsen müse 2						
	Paprikasoß		Kokos Mande						
	541 kcal, 31 g Fett, 44 Eiweiß	g KH, 19 g	881 kcal, 45 g Fe		318 kcal, 14	g Fett, 21 g KH, 27 g Eiweiß			
Do.	Kartoffelsuppe		Kartoffelsı		Badisch	ner Vesperteller			
	Gefüllte Pfannkud Obst A,A1,C,		Spiege Bratkar			1,2,I,J,F2			
	Vanillesoße		Gurkens						
	424 kcal, 12 g Fett, 63 Eiweiß	g KH, 15 g	484 kcal, 25 g Fe		333 kcal, 3	1 g Fett, 1 g KH, 13 g Eiweiß			
Fr.	Spargelcremesur		Spargelcrem			Käsereise mit O-			
	Paella Spanische R mit Meeresfrücht		Kaiserschmar Vanilles		ba	adzter <sup>G1,G</sup>			
	Safransoße 2		Variilles	50130					
	432 kcal, 21 g Fett, 46 Eiweiß	g KH, 14 g	634 kcal, 18 g Fe Eiwe		436 kcal, 3	7 g Fett, 1 g KH, 24 g Eiweiß			
Sa.	Nudeleintopf mit R		Gemüsecrem			Schinkenteller mit			
	und Gemüse <sup>2,A</sup> Frisches Obs		Brötche Frisches			Ei 1,2,C,F2			
	332 kcal, 8 g Fett, 46 g		354 kcal, 9 g Fett, 5		141 kcal, 8 g F	Fett, 1 g KH, 17 g Eiweiß			
So.	Eiweiß  Markklößchens	suppe	Markklößc			chmeckerteller			
	2,A,A1,C,I,F1 Hühnerfrikasse	PEGLES	2,A,A1,		1,2,16	6,A,A1,C,D,F1,F2			
	Erbsengemü		Maultaschenr und Gemü						
	Kräuterreis	G	Grüner S	alat <sup>F,G,J</sup>					
	Grießdessert A,		Grießdesse		477 1	4 5 0 1/11 .40			
	745 kcal, 31 g Fett, 73	g KH, 40 g	674 kcal, 37 g Fe		1// kcal, 1	1 g Fett, 2 g KH, 16 g Eiweiß			

www.ludwig-frank-haus.de

täg- lich	Frühstück (7:30- 9:45 Uhr) nach Wahl	Jogl	nenmahlzeit: nurt oder Obst	Mittags (14:30- 16 wechselnde	:00 Uhr): Kuchen	Spätmahlzeiter -auf Wunsch-				
			essen (11:4							
Tag	Vollkost / Misc	hkost	Fleischfreie / Ko							
Mo.	Champignoncrem 2,F,G,L		Champignono 2,F,0	cremesuppe G,L	Pizza Dor	nut mit Mischsala				
	Straßburger Wui 1,2,4,16,G,J,F2 Bratkartoffe	2	Spaghe Kürbiskern Tomate	pesto <sup>14,G</sup>						
	Obstsalat 1		Obstsa							
	544 kcal, 26 g Fett, 54 Eiweiß	g KH, 18 g	850 kcal, 46 g Fet Eiwe		503 kcal, 29	9 g Fett, 45 g KH, 12 g Eiweiß				
Di.	Grießklößchens 2,A,A1,G1,C,G	,I	Grießklößc 2,A,A1,G	1,C,G,I	Frischkä	Abendessen 17:00 - 20:00 Uhr (kalt Pizza Donut mit Mischsa 1,2,A,A1,A5,G1,F,G,J  503 kcal, 29 g Fett, 45 g KH, 12 Eiweiß Frischkäseteller mit Obs 1,G1,G  466 kcal, 40 g Fett, 14 g KH, 12 Eiweiß Wienerle mit Senf 1,2,16,J, Tomatensalat  292 kcal, 25 g Fett, 4 g KH, 11 Eiweiß Badischer Vesperteller 1,2,I,J,F2  333 kcal, 31 g Fett, 1 g KH, 13 Eiweiß Französischer Käseteller Traube, Feigensenf und Fisch G1,G  362 kcal, 27 g Fett, 9 g KH, 19 Eiweiß Badischer Schinkenteller Ei 1,2,C,F2  41 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Ein  41 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Ein  41 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Ein  41 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Ein  41 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Ein  41 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Ein				
	Chilli con Carno Basmatireis		Apfelküchle Vanilles							
	541 kcal, 20 g Fett, 60 Eiweiß	g KH, 25 g	667 kcal, 13 g Fett Eiwe		466 kcal, 40	503 kcal, 29 g Fett, 45 g KH, 12 g Eiweiß  Frischkäseteller mit Obst 1,G1,G  466 kcal, 40 g Fett, 14 g KH, 12 g Eiweiß  Wienerle mit Senf 1,2,16,J,F Tomatensalat  292 kcal, 25 g Fett, 4 g KH, 11 g Eiweiß  Badischer Vesperteller 1,2,I,J,F2  333 kcal, 31 g Fett, 1 g KH, 13 g Eiweiß  Französischer Käseteller n Traube, Feigensenf und Fisch G1,G				
Mi.	Gemüsecremesup Hackfleischröllcher Bunte Reispfan Ajvar	A,A1,C,J,F1	Gemüsecrem Spaghe Tomate Blattsalat mit I	etti <sup>A,A1</sup> ensoße	Wienerle mit Senf 1,2,16,J,F2 Tomatensalat					
	714 kcal, 33 g Fett, 71 Eiweiß	g KH, 31 g	556 kcal, 29 g Fet	tt, 60 g KH, 12 g	292 kcal, 2					
Do.	Nudelsuppe mit buntem Ge- müse <sup>2,A,A1,C,I</sup> Hähnchenstreifen <sup>F5</sup> Currysoße <sup>2,F,G,L</sup> Gemüsenudeln <sup>A,A1,C,G</sup>		Nudelsuppe m müse <sup>2</sup> Milchre Kirschke	,A,A1,C,I i <b>js</b> <sup>G1,G</sup>	Badisch					
	598 kcal, 22 g Fett, 63 Eiweiß		507 kcal, 3 g Fett Eiwe	, 104 g KH, 11 g eiß	333 kcal, 3					
Fr.	Tomatencremesu Seelachsfile Wurzelgemü Bandnudeln <sup>A,</sup> Weißweinsoße	it D ise A1,C,G	Tomatencrem Nudelaufla Schnittlaucl	uf A,A1,C,F,G	Traube,	Feigensenf und				
	472 kcal, 18 g Fett, 44 Eiweiß	g KH, 31 g	762 kcal, 43 g Fet Eiwe		362 kcal, 2					
Sa.	Graupeneintopf m 1,2,16,A,A5,F,G,I Frisches Obs	,F2	Gemüsecrem Brötche Frisches	en <sup>A,A1</sup>						
	406 kcal, 18 g Fett, 51 Eiweiß	g KH, 8 g	354 kcal, 9 g Fett, 5		141 kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g					
So.	Selleriesuppe Wildgulasch 13, Spätzle A,A1,G Preiselbeer Überraschungsc	<sub>I</sub> L,F6,F7 1,C,G en <b>lessert</b>	Selleriesu Bratkar Körniger Fris Bunter Misc Überraschul 6,12,G1,	toffeln schkäse <sup>G1,G</sup> shsalat <sup>F,G,J</sup> ngsdessert	Russisch Ei 1,2,4,12,16,A,A1,C,F					
	608 kcal, 20 g Fett, 65 Eiweiß	g KH, 35 g	637 kcal, 33 g Fet Eiwe		365 kcal, 3	Eiweiß  ienerle mit Senf 1,2,16,J,F  Tomatensalat  92 kcal, 25 g Fett, 4 g KH, 11 g Eiweiß  Badischer Vesperteller 1,2,I,J,F2  33 kcal, 31 g Fett, 1 g KH, 13 g Eiweiß  Inzösischer Käseteller n Fraube, Feigensenf und Fisch G1,G  62 kcal, 27 g Fett, 9 g KH, 19 g Eiweiß  discher Schinkenteller n Ei 1,2,C,F2  kcal, 8 g Fett, 1 g KH, 17 g Eiw				

ZUSATZSTOFFE: <sup>1</sup> mit Konservierungsstoff, <sup>2</sup> mit Antioxidationsmittel, <sup>3</sup> mit Geschmacksverstärker, <sup>4</sup> mit Süßungsmittel, <sup>5</sup> mit Süßungsmitteln, <sup>6</sup> mit einer Zuckerart und Süßungsmitteln, <sup>8</sup> mit Zuckerarten und Süßungsmitteln, <sup>8</sup> mit Zuckerarten und Süßungsmitteln, <sup>10</sup> enthält eine Phenylalaninquelle, <sup>11</sup> kann bei Übermäßigen Verzehr abführend wirken, <sup>12</sup> mit Farbstoff, <sup>13</sup> geschwefelt, <sup>14</sup> gewachst, <sup>15</sup> geschwärzt, <sup>16</sup> mit Phosphat, <sup>20</sup> mit Eiklar, <sup>25</sup> chininhaltig, <sup>26</sup> koffeinhaltig, <sup>50</sup> genetisch verändert, <sup>93</sup> Unter Verwendung von Alkohol

<sup>26</sup> koffeinhaltig, <sup>50</sup> genetisch verändert, <sup>93</sup> Unter Verwendung von Alkohol

ALLERGENE: A Glutenhaltiges Getreide und –erzeugnisse, Al Weizen und – erzeugnisse, Al Roggen und –erzeugnisse, Al Gerste und Gersten –erzeugnisse, Al Hafer und –erzeugnisse, Al Dinkel und –erzeugnisse, Al Kamut und –erzeugnisse, Al Hybridstämme,

Pi: 63  Di.  H 38  Mi. Nu	Vollkost / Miscote Linsensuppe zza Donut mit Mi 1,2,A,A1,A5,G1,F, 31 kcal, 37 g Fett, 55 g Eiweiß Kürbissuppe Ffannkuchen Alackfleischfüllung kann kcal, 23 g Fett, 20 g Eiweiß indeleintopf mit Ri und Gemüse 2,A,	2,G1,F,G,I,L ischsalat G,J g KH, 15 g 2,F,G ,A1,C,G g 2,I,F1,F2	Rote Linsensu Griechische Re A,A1,6 Bunter Misc 615 kcal, 34 g Fer Eiwe Kürbissu Süßer Brotaufl Pflaume	vegetarische st ppe <sup>2,G1,F,G,I,L</sup> isnudelpfanne <sup>31,G</sup> hsalat <sup>F,G,J</sup> it, 58 g KH, 15 g eiß ppe <sup>2,F,G</sup>	Abo 17:00 - 2 Paniertes Grüner 278 kcal, 13	endessen 20:00 Uhr (kalt) s Schnitzel A,A1,F2 r Bohnensalat g Fett, 20 g KH, 19 g Eiweiß			
Mo. Ro Pi: 63 Di. H 38 Mi. Nu	ote Linsensuppe zza Donut mit Mi 1,2,A,A1,A5,G1,F, 31 kcal, 37 g Fett, 55 g Eiweiß  Kürbissuppe 3 Pfannkuchen A Hackfleischfüllung 83 kcal, 23 g Fett, 20 g Eiweiß ideleintopf mit Ri und Gemüse 2,A,	2,G1,F,G,I,L ischsalat G,J g KH, 15 g 2,F,G ,A1,C,G g 2,I,F1,F2	Rote Linsensu Griechische Re A,A1,0 Bunter Misc 615 kcal, 34 g Fer Eiwe Kürbissu Süßer Brotaufl	ppe <sup>2,G1,F,G,I,L</sup> isnudelpfanne G1,G :hsalat <sup>F,G,J</sup> tt, 58 g KH, 15 g eiß ppe <sup>2,F,G</sup>	Paniertes Grüner 278 kcal, 13	20:00 Uhr (kalt) s Schnitzel A,A1,F2 r Bohnensalat g Fett, 20 g KH, 19 g			
Pi:	zza Donut mit Mi 1,2,A,A1,A5,G1,F, 31 kcal, 37 g Fett, 55 g Eiweiß Kürbissuppe 3 Pfannkuchen A Hackfleischfüllung 83 kcal, 23 g Fett, 20 g Eiweiß ideleintopf mit Ri und Gemüse 2,A,	ischsalat G,J g KH, 15 g 2,F,G ,A1,C,G g 2,l,F1,F2	Griechische Re A,A1,6 Bunter Misc 615 kcal, 34 g Fer Eiwe Kürbissu Süßer Brotaufl	isnudelpfanne 61,6 hsalat <sup>F,G,J</sup> it, 58 g KH, 15 g eiß ope <sup>2,F,G</sup>	Grüner 278 kcal, 13	g Fett, 20 g KH, 19 g			
Di.	Kürbissuppe A Pfannkuchen A Hackfleischfüllung 83 kcal, 23 g Fett, 20 g Eiweiß Ideleintopf mit Ri und Gemüse 2,A	2,F,G ,A1,C,G g 2,I,F1,F2	Kürbissu Süßer Brotaufl	eiß ope <sup>2,F,G</sup>					
Mi. Nu	Pfannkuchen A lackfleischfüllung 83 kcal, 23 g Fett, 20 g Eiweiß ideleintopf mit Ri und Gemüse <sup>2,A</sup>	,A1,C,G g <sup>2,I,F1,F2</sup>	Süßer Brotaufl						
Mi. Nu	Eiweiß  Ideleintopf mit Ri  und Gemüse <sup>2,A,</sup>	у КН, 23 g			Kaseteller	mit Trauben G1,G			
	und Gemüse 2,A,		638 kcal, 22 g Fe Eiwe		362 kcal, 27 g Fett, 9 g KH, 19 g Eiweiß				
3	Quarkcreme	A1,C,I,F1	Gemüsecrem Apfelküchle Vanilles Quarkcre	14,A,A1,C,G soße <sup>G</sup>	Bratkartoffeln Körniger Frischkäse <sup>G1,G</sup>				
	316 kcal, 8 g Fett, 34 g Eiweiß	KH, 24 g	572 kcal, 15 g Fe		262 kcal, 6 g Fett, 31 g KH, 17 g Eiweiß				
Do. Ge	Brokkolisuppe bratener Reis mi fleisch <sup>C,G</sup> Feldsalat <sup>F,G</sup>	t Hühner-	Brokkolisu Kartoffe Rahmkü Feldsal	lknödel Irbis <sup>F,G</sup>	Gemischter Aufschnittteller 1,2,16,G,J,F2				
8′	12 kcal, 46 g Fett, 65 g Eiweiß	у КН, 30 g	505 kcal, 32 g Fe		202 kcal, 17	, 17 g Fett, 0 g KH, 11 g Eiweiß			
Fr.	Kürbissuppe <sup>A</sup> Backfisch <sup>A,A1</sup> , Kartoffelsalat emouladensoße	,C,D,J 3,12,J	Kürbissu Apfelstru Schokoladen	idel <sup>A,A1</sup>	Gemischter Käseteller mit Fisch <sup>2,3,6,12,A,A1,C,D,G,I,J</sup>				
82	25 kcal, 56 g Fett, 58 ç Eiweiß	ј КН, 20 g	501 kcal, 19 g Fe		272 kcal, 20 g Fett, 4 g KH, 20 g Eiweiß				
Sa. Sc	hwäbischer Lins 2,l Wienerle 1,2,1 Frisches Obs	6,F2	Gemüsecrem Brötche Frisches	en <sup>A,A1</sup>	Eiersalat 12,A,A1,C,J				
67	74 kcal, 30 g Fett, 64 g Eiweiß	ј КН, 29 g	354 kcal, 9 g Fett, 5	7 g KH, 9 g Eiweiß	186 kcal, 15	g Fett, 2 g KH, 10 g Eiweiß			
C	Flädlesuppe <sup>2,A,A</sup> Cordon Bleu <sup>1,2,A,</sup> Mischgemüs Kräuterkartoffe Überraschungsd <sup>6,12,G1,G,H,H</sup>	A1,G1,G,F5 se <sup>l</sup> eln <sup>G</sup> lessert	Flädlesuppe Gemüsenud Kräutersd Blattsalat mit l Überraschu	deln <sup>A,A1,C,G</sup> oße <sup>2,F,G</sup> Dressing <sup>F,G,J</sup> ngsdessert		hmeckerteller ,A,A1,C,D,F1,F2			
75	51 kcal, 28 g Fett, 81 ç Eiweiß	ј КН, 38 g	878 kcal, 54 g Fe Eiwe		177 kcal, 11	I g Fett, 2 g KH, 16 g Eiweiß			

B Krebstiere und -erzeugnisse, <sup>C</sup> Eier und -erzeugnisse, <sup>D</sup> Fisch und -erzeugnisse, <sup>E</sup> Erdnüsse und -erzeugnisse, <sup>F</sup> Soja und -erzeugnisse, <sup>G</sup> Milch und -erzeugnisse, <sup>G</sup> Laktose <sup>H</sup> Schalenfrüchte und -erzeugnisse, <sup>H1</sup> Mandeln und -erzeugnisse, <sup>H2</sup> Haselnüsse und -erzeugnisse, <sup>H3</sup> Walnüsse und -erzeugnisse, <sup>H4</sup> Cashewnüsse und -erzeugnisse und -erzeugnisse, <sup>H5</sup> Pecannüsse und -erzeugnisse, <sup>H6</sup> Paranüsse und -erzeugnisse, <sup>H7</sup> Pistazien und -erzeugnisse, <sup>H8</sup> Macadamia- oder Queenslandnüsse und -erzeugnisse, <sup>I</sup> Sellerie und -erzeugnisse, <sup>I</sup> Senf und -erzeugnisse, <sup>K</sup> Sesamsamen und -erzeugnisse, <sup>L</sup> Schwefeldioxid und Sulfide in einer Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10mg/l, als SO2 angegeben, <sup>M</sup> Lupine und -erzeugnisse, <sup>N</sup> Weichtiere und -erzeugnisse

TIERART: <sup>F1</sup> enthält Rindfleisch, <sup>F2</sup> enthält Schweinefleisch, <sup>F3</sup> enthält Kalbfleisch, <sup>F4</sup> enthält Lammfleisch, <sup>F5</sup> enthält Geflügelfleisch,

F6 enthält Rehfleisch, F7 enthält Hirschfleisch

	(7:30- 9:45 Uhr) nach Wahl	Jogh	nenmahlzeit:	(14:30- 16 wechselnde	skaffee 5:00 Uhr): e Kuchen	-auf Wunsch-		
			essen (11:4	5-13:15Uh	r)	1		
Tag	Vollkost / Misc	hkost	Fleischfreie / v Kos			endessen 20:00 Uhr (kalt)		
Mo.	Blumenkohlsupp Spaghetti Carbo 1,2,16,A,A1,C,F,G Blattsalat mit Dres Obst der Saiso	onara <sup>6,F2</sup> sing <sup>F,G,J</sup>	Blumenkohl Apfelstru Vanilles Obst der S	del <sup>A,A1</sup> soße <sup>G</sup>	Toast Ha	awaii 1,2,A,A1,G1,G,F2		
	816 kcal, 51 g Fett, 70 g Eiweiß		585 kcal, 20 g Fet Eiwe		460 kcal, 2	2 g Fett, 37 g KH, 25 g Eiweiß		
Di.	Erbsencremesup Senfeier <sup>2,C,F,</sup> Salzkartoffel Blattsalat mit Dres	Ġ,J,L n <sup>G</sup>	Erbsencreme Nudelauflau Kräuterso Blattsalat mit I	uf A,A1,C,F,G Oße <sup>2,F,G</sup>	Gemischter Aufschnittteller 1,2,16,G,J,F2			
	616 kcal, 41 g Fett, 42 g Eiweiß		935 kcal, 60 g Fet Eiwe	t, 70 g KH, 26 g	202 kcal, 1	7 g Fett, 0 g KH, 11 g Eiweiß		
Mi.	Gemüsecremesur Blut und Leberwür Sauerkraut <sup>2</sup> Kartoffelpüree <sup>2</sup>	stle 1,2,F2 ,G,L	Gemüsecreme Kartoffeltas Buntes G Karotter	schen <sup>G1,G</sup> emüse <sup>I</sup>	Fleischkäse mit Kartoffelsala 1,2,3,12,16,J,F2			
	731 kcal, 55 g Fett, 33 g Eiweiß		512 kcal, 34 g Fe Eiwe	4 g Fett, 23 g KH, 15 g Eiweiß				
Do.	Karotten Ingwersu Bratwurst <sup>16,F</sup> Rotkraut <sup>6</sup> Kartoffelpüree <sup>2</sup> Bratensoße	51,F2 5 2,G1,F,G	Karotten Ingw Käsespätzle Rahmsof Feldsal	A,A1,G1,C,F,G,I <b>Se</b> <sup>3,F,G,L</sup>	Vesperteller 1,2,1,J,F2			
	588 kcal, 39 g Fett, 38 g Eiweiß	g KH, 18 g	789 kcal, 55 g Fet Eiwe		333 kcal, 3	1 g Fett, 1 g KH, 13 g Eiweiß		
Fr.	Kürbisschaumsup Lachsnudeln <sup>2,A,A</sup> Blattspinat	1,C,D,F,G,L	Kürbisschaur Bratkar Körniger Fris Grüner S	toffeln chkäse <sup>G1,G</sup>	Frischkä	aseteller mit Obst 1,G1,G		
	542 kcal, 21 g Fett, 43 g Eiweiß	g KH, 42 g	513 kcal, 27 g Fet Eiwe		0 g 364 kcal, 31 g Fett, 11 g KH, Eiweiß			
Sa.		Gulaschsuppe <sup>2,F1</sup> Frisches Obst <sup>14</sup> Gemüsecremesuppe <sup>2,F,G,I</sup> Brötchen <sup>A,A1</sup> Frisches Obst <sup>14</sup>				er Teller mit Leber- vurst <sup>1,2,F2</sup>		
	393 kcal, 15 g Fett, 40 g Eiweiß	g KH, 22 g	354 kcal, 9 g Fett, 57	g KH, 9 g Eiweiß	, 9 g Eiweiß 313 kcal, 25 g Fett, 1 Eiweiß			
So.	Sauerbraten S Kartoffelknö Rotkraut <sup>6</sup> Überraschungsc	Selleriesuppe <sup>2,F,G,I</sup> Sauerbraten <sup>3,J,F1</sup> Kartoffelknödel Rotkraut <sup>6</sup> Überraschungsdessert <sup>6,12,G1,G,H,H2</sup> Selleriesuppe <sup>2,F,G,I</sup> Gemüseauflauf <sup>C,F,G</sup> Tomatensoße Überraschungsdessert <sup>6,12,G1,G,H,H2</sup>				urger Wurstsalat 2,4,16,G,J,F2		
	651 kcal, 29 g Fett, 56 g Eiweiß	g KH, 35 g	577 kcal, 34 g Fet Eiwe		232 kcal, 2	0 g Fett, 1 g KH, 11 g Eiweiß		

täg- lich	Frühstück (7:30- 9:45 Uhr) nach Wahl		nurt oder Obst	Mittags (14:30- 16 wechselnde	:00 Uhr):	Spätmahlzeiten -auf Wunsch-		
			essen (11:4					
Tag	Vollkost / Misc		Fleischfreie / Ko	vegetarische	Ab	endessen 20:00 Uhr (kalt)		
Mo.	Rote Linsensuppe Spaghetti A Gemüse- Tomat Bunter Mischsal 559 kcal, 28 g Fett, 60	ensoße lat <sup>F,G,J</sup>	Rote Linsensu Gemüsefrikad Erbsen-Kartoffe Kerbelsc 556 kcal, 26 g Fei	elle <sup>2,A,A1,C,G,I</sup> elpüree <sup>2,G1,F,G</sup> nße <sup>2,F,G</sup> t, 62 g KH, 16 g	Weißwurst mit Laugenge- bäck <sup>16,A,A1,F2</sup> 593 kcal, 34 g Fett, 49 g KH, 20 g			
Di.	Karotten Ingwersu Spiegeleier Bratkartoffe Feldsalat <sup>F,</sup>	eln	Karotten Ingw Pfannkuch Apfelr	ersuppe <sup>2,F,G</sup> en <sup>A,A1,C,G</sup>	Frischkä	seteller mit Obst 1,G1,G		
	525 kcal, 33 g Fett, 40 Eiweiß	g KH, 16 g	318 kcal, 8 g Fett Eiwe		466 kcal, 40	g Fett, 14 g KH, 12 g Eiweiß		
Mi.	Gemüsecremesup Frikadelle <sup>A,A1,A</sup> Rahmwirsing Rösti Fruchtjoghurt	C,F1,F2   F,G	Gemüsecrem Schupfnud Pilzragd Fruchtjog	deln <sup>A,A1,C</sup> out <sup>F,G</sup>	Hähnchenkeule <sup>F5</sup> Mexikosalat			
	626 kcal, 35 g Fett, 51 Eiweiß	g KH, 23 g	674 kcal, 26 g Fei Eiwe		424 kcal, 25 g Fett, 11 g KH, 36 Eiweiß			
Do.	Kartoffelsuppe Bratwurst <sup>16,F</sup> Karotten-Erbseng Kartoffelpüree <sup>2</sup> Bratensoße	emüse <sup>G</sup> 2,G1,F,G	Kartoffelst Kokos Curry G Basmat Karotter	emüse <sup>2,F,G,I,L</sup> ireis <sup>G</sup>	Vespe	erteller <sup>1,2,1,J,F2</sup>		
	664 kcal, 44 g Fett, 45 Eiweiß	g KH, 19 g	661 kcal, 38 g Fe Eiwe		333 kcal, 31 g Fett, 1 g KH, 13 g Eiweiß			
Fr.	Tomatencremesu Seelachsfile spanische Reisp Safransoße <sup>2</sup>	et <sup>D</sup> fanne <sup>G</sup>	Tomatencrem Farfalle Käse- Sahn Feldsal	A,A1,G esoße <sup>2,F,G</sup>	Käseteller mit Trauben			
	498 kcal, 17 g Fett, 52 Eiweiß	g KH, 29 g	539 kcal, 34 g Fel Eiwe		362 kcal, 27	7 g Fett, 9 g KH, 19 g Eiweiß		
Sa.	Gulaschsuppe Frisches Obs		Gemüsecrem Brötche Frisches	en <sup>A,A1</sup>	Gemischter Aufschnitttelle			
	393 kcal, 15 g Fett, 40 Eiweiß	g KH, 22 g	354 kcal, 9 g Fett, 5	7 g KH, 9 g Eiweiß	202 kcal, 17 g Fett, 0 g KH, 11 g Eiweiß			
So.	Flädlesuppe <sup>2,A,A</sup> Rindfleisch Meerrettichsoße <sup>2</sup> Boullionkartoff Überraschungso 6,12,G1,G,H,H	F1 ,13,G1,F,G,L eln <sup>2,I</sup> dessert	Flädlesuppe Gemüseau Kräuterso Grüner S Überraschui 6,12,G1,		rger Wurstsalat <sup>2,4,16,G,J,F2</sup>			
	774 kcal, 39 g Fett, 64 Eiweiß	g KH, 38 g	939 kcal, 66 g Fet Eiwe		232 kcal, 20	g Fett, 1 g KH, 11 g Eiweiß		

10 11

## Rätsel: Was war das doch gleich...?

Geht Ihnen das auch manchmal so? Da liest man ein deutsches Wort, aber es ist nicht sofort klar, was es bedeutet. Manchmal gehört es zum Fachwissen in einer bestimmten Berufssparte, die uns fremd ist. Oder man hat es selten gehört und gebraucht. Wir laden Sie ein, Ihr Wortverständnis in einem kleinen Rätsel zu testen. Zu jedem Wort in der nachstehenden Übersicht finden Sie drei verschiedene Erklärungen. Nur eine davon ist richtig. Setzen Sie die Buchstaben, die vor der "richtigen" Erklärung stehen, der Reihe nach in die grau unterlegten Felder des Lösungsabschnittes ein. Bei richtiger Lösung ergibt sich aus den gefundenen Buchstaben das Lösungswort. Es ist ein Fremdwort, das sich selbst erklärt, wenn man es rückwärts liest (und dabei etwas großzügig eine dem Plattdeutsch ähnliche, mundartliche Sprechweise akzeptiert). Versuchen Sie es und teilen Sie uns Ihr Ergebnis mit. Lösungsabschnitt ausfüllen und bis 13.11. in den Briefkasten im Foyer einwerfen. Es winken wieder nette Preise. Viel Glück!

1 Bückling	L R W	warm geräucherter Hering; Mensch mit verkrümmter Wirbelsäule; Hilfsvorrichtung für Behinderte zum Aufheben von Gegenständen.
2 Steuerkarte	A E O	Ausweis für die Berechtigung, ein Motorboot zu steuern; amtliches Dokument zum Nachweis des Arbeitslohnes und der gezahlten Lohnsteuer; Ersatz für einen im Ausland erworbenen Führerschein für ein Kraftfahrzeug.
3 Kauderwelsch	E H X	Bezeichnung für eine österreichische Mundart; anderes Wort für Kautabak; aus mehreren Sprachen gemischte Ausdrucksweise
4 Stoffwechsel	I L T	biochemische Vorgänge im menschlichen Organismus, die u.a. der Erhaltung der Körpersubstanz dienen; arbeitsorganisatorischer Vorgang bei der Herstellung von Kleidungsstücken; Anpassung der Kleidung an die kältere Jahreszeit.
5 Innung	K S T	Vereinigung selbständiger Handwerksmeister; nicht verwertbare Abfälle bei der Schlachtung von Tieren; Innenausbau eines Wohnhauses.
⊚ Wasserstoff	A E O	Textilgewebe zur Herstellung von Badeanzügen; aus dem Wasser gefilterte Feststoffe; chemischer Grundstoff.
7 Stiftung	L N T	Spende an einen gemeinnützigen Verein; Sondervermögen, das gemäß dem Willen eines Stifters selbständig verwaltet wird; Zusammenschluss von Lehrlingen mehrer Firmen

Lösung:	1	2	3	4	5	6	7		7	6	5	4	3	2	1
<b></b>								=							
Name:								1							
Wohnbereich:															
										·					

### Hinter den Kulissen

### Betreuung und Alltagsbegleitung

"Humor im Betreuungsalltag", unter diesem Motto fand im Mai eine Fortbildung für die Betreuungskräfte im Ludwig-Frank-Haus mit Ulrike Schwarzkopf, statt.
Wie wichtig es ist, dem (Betreuungs-) Alltag mit Humor zu begegnen, verdeutlichte Frau Schwarzkopf anhand von vielen praktischen Übungen.
Humor nimmt die Schwere, verändert die Blickrichtung und lässt das Leben etwas leichter werden.

"Sterbebegleitung, Trauer und Tod" und wie man im Betreuungskontext damit umgeht, war das Thema der zweiten Fortbildung in diesem Jahr. Diese fand im August unter der Leitung von Claudia Hillig und Achim Wenzel-Teuber vom Hospizverein Lahr e.V. statt.



# Examensfeier der Pflegeschülerinnen

Herzlichen Glückwunsch zum bestandenen Examen und alles Gute für die weitere Zukunft! Von links: Katja Lais, Mary Okpara, Sandra Drechsel, Ute Himmelsbach (Praxisanleiterin), Martin Wälde (Heimleitung), Andzelika Budziak



"Sinn ihr beidi Zwilling?" "Nei, wieso?" "Will euch euri Mama genau glich anzoge het!" "Des langt! Führerschien un Fahrzeugpapiere bitte!"

#### Hämmes Witze

aus Helmut Dolds' "Badischem Witzebüchle" Abdruck mit freundlicher Erlaubnis und Herzlichem

## Regelmäßige Angebote



In den unterschiedlichen Wohnbereichen oder im Innenhof spielen abwechselnd folgende Musiker:

Charly Lüftner am Akkordeon Karl Bühler an der Gitarre Werner Kohler an der Gitarre Rüdiger Liedtke am Akkordeon

## Jubiläum



Dank für die Treue zum Unternehmen der AWO und für jahreslanges Engagement in unserem Hause, für die Verbundenheit mit Kolleginnen und Kollegen und nicht zuletzt zu unseren Bewohnerinnen und Bewohnern an Marina Breitner für 15 Jahre, Ilona Gässler für 30 Jahre, Monika Keib für 10 Jahre, Georg Kempf für 20 Jahre, Karin Pfitzer für 30 Jahre und Olga Trotner für 20 Jahre Betriebszugehörigkeit.

## **Neue Mitarbeiter/innen**



Als neue Mitarbeiterinnen heißen wir herzlich Willkommen und freuen uns auf die gute und angenehme Zusammenarbeit:

Karen Strittmatter (Pflege) ist seit dem 09.10. wieder da.
Und unsere Azubis ab 01.10. sind:

Yousef Alostaz, Christian Behring, Gibril Krubally, Ronja Meiner, Kerstin Meißner, Rosalie Mouanag und Joe-Marvin Pfeffer.

## Verabschiedung



Wir danken Janine Maczuga die unser Haus verlassen hat, für ihren Einsatz zum Wohl unserer Bewohnerinnen und Bewohner und die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen für die Zukunft alles Gute!



## Gedenken an die Verstorbenen



Mohamed B.

Marianne F.

Manfred M.

Elvira W.

Ich möchte hin gehn wie der heitre Stern, im vollsten Glanz, in ungeschwächtem Blinken; so stille und so schmerzlos möchte gern ich in des Himmels blaue Tiefen sinken.

Georg Herwegh (1817-1875)

www.ludwig-frank-haus.de

## s'Bläddli

## Veranstaltungen im November



Samstag, 11.11.

### St Martin

Die Kindergartenkinder des Kindergartens am Schießrain besuchen uns mit ihren Laternen.



Freitag, 17.11., 15.30 Uhr

Gedenkfeier für die verstorbenen Bewohnerinnen und Bewohner im letzten Jahr, im Café.



Montag, 27.11. ab 14.30 Uhr

### **Clownin Adele**

besucht unterschiedliche Wohnbereiche.

Weitere Hinweise auf Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den aktuellen Aushängen.

